

HAMLETS ACT

**CONSOLIDATION OF HAMLET OF
WHALE COVE CONTINUATION
ORDER**

R.R.N.W.T. 1990,c.H-36

LOI SUR LES HAMEAUX

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE
DE L'ARRÊTÉ PORTANT
PROROGATION DU HAMEAU DE
WHALE COVE**

R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-36

AS AMENDED BY

MODIFIÉ PAR

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1^{er} avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1^{er} avril 1999) ont force de loi.

HAMLETS ACT

**HAMLET OF WHALE COVE
CONTINUATION ORDER**

1. The Hamlet of Whale Cove, consisting of that portion of the Northwest Territories described in the Schedule, is continued.

LOI SUR LES HAMEAUX

**ARRÊTÉ PORTANT PROROGATION
DU HAMEAU DE WHALE COVE**

1. Le hameau de Whale Cove, qui comprend toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest décrite à l'annexe, est prorogé.

SCHEDULE

All that portion of the Northwest Territories in the vicinity of Mistake Bay, more particularly described with reference to the first edition of Tavani map sheet number 55K of the Army Survey Establishment, R.C.E. and bounded as follows:

Commencing at a point on the westerly shore of Whiterock Lake at approximately 62°21'25" N latitude and 93°13'30" W longitude;

thence northeasterly in a straight line to a point in Pistol Bay at approximately 62°21'25" N latitude and 92°37'00" W longitude;

thence southeasterly in a straight line to a point in Hudson Bay at approximately 62°07'00" N latitude and 92°19'00" W longitude;

thence due west in a straight line to a point in Mistake Bay at approximately 62°07'00" N latitude and 92°38'00" W longitude;

thence due north in a straight line to the easterly shoreline of Wilson Bay;

thence in a northwesterly direction following the easterly shoreline bordering Wilson Bay and Whiterock Lake to the point of commencement.



ANNEXE

Toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest située à proximité de la baie Mistake et, en se rapportant à la première édition de la carte de Tavani portant le numéro 55K produite par le Service topographique de l'armée, CRGC, plus particulièrement délimitée comme il suit :

commençant à un point sur la rive gauche du lac Whiterock situé à environ 62° 21' 25" de latitude N. et 93° 13' 30" de longitude O.;

de là, en direction nord-est, en ligne droite, jusqu'à un point sur la baie Pistol situé à environ 62° 21' 25" de latitude N. et 92° 37' 00" de longitude O.;

de là, en direction sud-est, en ligne droite, jusqu'à un point sur la baie d'Hudson situé à environ 62° 07' 00" de latitude N. et 92° 19' 00" de longitude O.;

de là, en direction franc ouest, en ligne droite, jusqu'à un point sur la baie Mistake situé à environ 62° 07' 00" de latitude N. et 92° 38' 00" de longitude O.;

de là, en direction franc nord, en ligne droite, jusqu'à la côte est de la baie Wilson;

de là, en direction nord-ouest, le long de côte est de la baie Wilson et du lac Whiterock, jusqu'au point de départ.

